



## Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

**4192**-е заседание

Четверг, 31 августа 2000 года, 14 ч. 15 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Хасми . . . . . (Малайзия)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-н Листре
Бангладеш . . . . .	г-н Амин
Канада . . . . .	г-н Ангелл
Китай . . . . .	г-н Чэнь Сюй
Франция . . . . .	г-н Алабрюн
Ямайка . . . . .	г-н Уорд
Мали . . . . .	г-н Исуф Умар Майга
Намибия . . . . .	г-н Терон
Нидерланды . . . . .	г-н Нафф
Российская Федерация . . . . .	г-н Сергеев
Тунис . . . . .	г-н Джеранди
Украина . . . . .	г-н Яцюк
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-н Грейнджер
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Каннингем

### Повестка дня

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 14 ч. 15 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет приступает сейчас к рассмотрению своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблеи, проект которого подготовлен Секретариатом. На рассмотрении членов Совета находятся проект доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи за период с 16 июня 1999 года по 15 июня 2000 года, распространенный исполняющим обязанности начальника Департамента по политическим вопросам 21 августа 2000 года, а также исправление к нему.

Я хотел бы выразить признательность Секретариату за работу по подготовке этого фактологического доклада.

Сейчас я предоставляю слово помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам, который даст пояснения.

**Г-н Фаль** (помощник Генерального секретаря по политическим вопросам) (*говорит по-французски*): Предложенный вниманию членов Совета проект доклада был подготовлен и представляется в соответствии со статьями 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций и согласно пересмотренному формату, который был утвержден Советом Безопасности в 1974 году и впоследствии корректировался в 1985, 1993, 1994, 1995, 1997 и 1998 годах.

Настоящий проект доклада представляет собой краткое изложение деятельности Совета. Следует отметить, что в дополнение к широкому освещению работы вспомогательных органов Совета, содержащемуся в главе V, в приложении XII к докладу приводятся ежегодные доклады комитетов по санкциям, включенные в проект доклада в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 30 октября 1998 года. Кроме того, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе консультаций Совета полного состава, состоявшихся 30 ноября 1998 года, в приложение

включены также заявления для прессы, с которыми председатели выступали после консультаций Совета полного состава.

И последнее: как отметил Председатель, представленный на рассмотрение Совета проект доклада был распространен Департаментом по политическим вопросам 21 августа 2000 года. Впоследствии Секретариат принял к сведению ряд предложенных изменений, которые представлены членам Совета в форме документа с исправлениями к проекту доклада.

На этом я завершаю свое краткое представление Совету проекта доклада.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что проект доклада с представленными исправлениями принимается Советом?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Это решение будет отражено в записке Председателя Совета Безопасности, которая будет издана в качестве документа S/2000/839.

На этом Совет Безопасности завершает рассмотрение данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 14 ч. 20 м.*